

I bZU``Ui Z'XYf'5+. 'GUhhY`ni ['ghfY]Zh
K c\ba cV]`` 'Nk Y]'`Y]W\h'j Yf`Yhnh

9]b'GUhhY`ni ['[Yf]Yh'Ui Z'XYf'5+'VY]'K U`gfcXY'Ui Z'XYb
GY]hYbghfY]ZYb"Nk Y]'DYfgcbYb'k i fXYb`Y]W\h'j Yf`Yhnhž
GUW'gW UXYb. '%\$"\$\$\$'9i fc"

5a 'A cbhU[a]hhU[ž'XYb'%- "5i [i gh&\$&(ž'YfY][bYhY'g]W\`Ui Z'XYf
5i hcVU\`b'+]b': U\fhf]W\hi b['<Ua Vi f['Y]b'I bZU``ž'XYf
['ØW`_]W\Yfk Y]gY'bi f'ni ``Y]W\hYb'J Yf`Yhni b[Yb'ZØ\fhY"Nk]gW\Yb
XYa 'K U`gfcXYf'8fY]YW`i bX'XYf'5bgW\`i ggghY``Y'6UX
: U``b[VcghY``[Yf]Yh'Y]b'GUhhY`ni ['Ui Z'XYb'GY]hYbghfY]ZYb'i bX
hci W\]YfhY'XUVY]`Y]b``Y[Yb[YV`]YVYbYg'K c\ba cV]``'8]YgYg
: U\fnYi ['k i fXY'[YfUXY'j cb'Y]bYa '5VgW\`YddX]Ybgh[YVcf[Ybž
U`g'XYf'J cfZU``dUgg]YfhY"

⇒ XYf'BÄ\Y'XYg'K c\ba cV]'g'VYZUbX'g]W\`Y]b'*(!Ä\f][Yf'A Ubbž
XYf'X]Y'; YZU\`f'fYW\hY]h]['VYa Yf_hY"'8i fW\`Y]bYb'gW\`bY`Yb
Gdfi b['ni f'GY]hY`_cbbhY'Yf'g]W\`]b``YhnhYf'A]bi hY'fYhhYbž'Yf']h
YXcW\`Y]W\hY'J Yf`Yhni b[Yb"'K Yb][Yf'; `ØW`_\UhhY'Y]bY
(+!Ä\f][Y': fUi ž'X]Y'Xi fW\`_YfUVZU``YbXY'HfØa a YfhY]`Y'YVYbZU``g
`Y]W\h'j Yf`Yhnh'k i fXY"'8]Y'9]bgUhn_fÄZhY'gW\`ÄhYb'XYb
GUW'gW UXYb'Ui ZYhk U'%\$"\$\$\$'9i fc"

8 YhU]`g'XYg'J cfZU``g

- K Ug'[YgW\ U\ 3'9]b'GUhhY`ni ['[Yf]Yh'Ui Z'XYb
GY]hYbghfY]ZYb'i bX'_c``]X]YfhY'a]h'Y]bYa 'K c\ba cV]``
- K Yf'k Uf'VYhY]`][h3'9]b'*(!Ä\f][Yf'A Ubb'i bX'Y]bY
(+!Ä\f][Y': fUi `Yf']hhYb``Y]W\hY'J Yf`Yhni b[Yb"'8Yf
GUhhY`ni [ZU\`fYf'V`]YV'i bj YfgY\fh"
- K c'[YgW\ U\ `XUg3'5i Z'XYf'5'+ž'nk]gW\Yb'XYa 'K U`gfcXYf

8 fY]YW_ i bX`XYf`5bgW`i ggghY`Y`6UX` : U``b[VcghY`"

- K Ubb`ZUbX`XYf`l bZU``ghUhh3`5a`%-`"5i [i gh`&\$&(` ž [Y[Yb`A`]hhU["
- K Ufi`a`]gh`XUg`k`]W`h][3`8Yf`J`cfZU``nY][h`X]Y` ; YZU`fYbž` X]Y`VY]a` `5VgW`YddYb`j`cb` : U`fnYi [Yb`Ybhgh`Y`Yb` _`ÖbbYbž`i`bX`k`]Y`gW`bY``l`bZ`Y`dUgg]YfYb`_`ÖbbYbž`gY`Vgh` k`Ybb`X]Y`G]hi`Uh]cb`ni`b`W`gh`i`bhYf`?`cbhfc``Y`ni`gY]b` gW`Y]bh"

8]Y`Dc`nY]`_Ua` `i`a` [Y`YbX`j`cf`C`fhž`i`a` `XYb`l`bZU``Ui`Zni`bY`a`Yb`" @Ui`h`YfghYb`6Yf]W`hYb`V`Y]Vh`XYf` : U`fYf`XYg`GUhhY`ni` [g` i`bj`Yf`Y`hnhž`k`Ug`VY]`Y]bYf`gc`W`_`f]h]gW`Yb`G]hi`Uh]cb`Y]bY`d`cg]h]j`Y` BUW`f]W`h]gh`"8Yf`J`cfZU``j`YfXYi`h]W`h`ni`XYa` `X]Y`F]g]_Ybž`X]Y`]a` 6YfY]W`j`cb`DUbbYb`i`bX``Y[Yb[YV`]YVYbYb` : U`fnYi [Yb` VYghY`Yb`"GY`Vgh]a` `j`Yfa`Y]bh]W`g]W`YfYb`F`Ui`a` `Y]bYg` GY]hYbghfY]ZYbg`_`ÖbbYb`i`bj`cf`Yf[YgY`YbY`6Yk`Y[i`b[Yb`UbXYfYf` : U`fnYi [Y`ZUhU`Y` : c`[Yb`UVYb`"

8]Y`ni`gh`AbX][Yb`9]bgUhn`_`f`ZhY`VYf]W`hYhYb`j`cb`Y]bYa` `nY]hk`Y]gYb` GhUi` `]b`XYf`l`a` [YVi`b[ž`k`A`fYbX`g]Y`XYb`l`bZU``Ui`ZbU`a`Yb`i`bX` X]Y`l`bZU``ghY`Y`UVg]W`YfhYb`"6Yf[i`b[gUfVY]hYb`i`bX`X]Y` 9bhZYfbi`b[`XYf`VYgW`AX][hYb` : U`fnYi [Y`k`i`fXYb`nØ[][Xi`fW` [YZØ`fhž`i`a` `XYb`J`Yf`_`Y`fgZi`gg`Ui`ZXYf`ghUf`_`ZfYei`Ybh]YfhYb` 5i`hcVU`b`b]W`hi`bb`Øh][`ni`VY`]bXYfb`"

9]b`k`Y]hYfYf`5gdY`_`hž`XYf`Ui`g`X]YgYa` `J`cfZU``YfUi`g[Y[f]ZYb` k`YfXYb`_`Ubbž`]gh`XYf`l`a` [Ub[`a`]h`Y[Yb[YV`]YVYbYb` : U`fnYi [Yb`"9g`]gh`YbhgW`Y]XYbXž`XUgg`gck`c`"5i`hc`ZU`fYf`U`g` Ui`W`5VgW`YddX]YbghY`a`Ul]a`U`Y`J`cfg]W`h`k`U`hYb`"UggYb`"8]Y` ; YZU`f`j`cb`l`bZ`Y`bž`]bgVYgcbXYfY`VY]5fVY]hYb`Ub`XYf`GhfU»`Yž` k`]fX`Å`i`Z][`i`bhYfgW`Å`hnh` : U`fVU`bYb`gc`hYb`]a`a`Yf`a`]h` [fØ»`ha`Ø[`]W`Yf`5i`Za`Yf`_`gUa`_`Y]h`VYhfUW`hYh`k`YfXYb`"

K]W`h][_Y]h`j`cb`G]W`Yf`Y]h`VY]`DUbbYb`

8]Y`G]W`Yf`Y]h]a` `GhfU»`Ybj`Yf`_`Y`fž`]bgVYgcbXYfY`k`Ybb`Yg`i`a` DUbbYb`i`bX`5VgW`YddUfVY]hYb` [Y`hž`]gh`Y]b`gh`AbX][Yg`H`Y`a`U` : U`fnYi [ZØ`fYf`gc`hYb`g]W`XYf` ; YZU`fYb`VYk`i`gghigY]bž`X]Y`a`]h`

XYf'5VghY`i b[]\fYg'5i hcg'Ui Z'XYa 'GY]hYbghfY]ZYb'i bX'j]b'XYf
BÀ\Y'j cb'6Ui ncbYb'j YfVi bXYb'g]bX"8 Ug'f]W\h[Y'J Yf\U'hYb'j]b
gc`W\Yb'G]hi Uh]cbYb'_Ubb'b]W\h'bi f'@YVYb'fYhhYbž'gcbXYfb'Ui W\X
XUni 'VY]hfU[Ybž'[f0» YfY' i bZÀ`Y'ni 'j Yfa Y]XYb"

⇒'5bVYhfUW\h'U`Yf' i a ghÀbXY'nY][h'X]YgYf'J cfZU`ž'XUgg'YXYfnY]h
a]hi bj cf\Yf[YgY\YbYb'9fY][b]ggYb'ni 'fYW\YbYb']ghž'gY`Vgh`VY]
Y]bZUW\Yb'G]hi Uh]cbYb'k]Y'Y]bYf': U\fnYi [VYf[i b["8U\Yf']gh'Yg
fUhgUa ž'g]W\Yf[Y'a À»]['ØVYf'J Yf_Y\fgg]W\Yf\Y]hga U»bU\ a Yb
ni 'j]bZcfa]YfYb'i bX'XYb' i a [Ub['a]h'gc`W\Yb'G]hi Uh]cbYb'ni
hfU]b]YfYb"

8]Y'Dc`nY]]bgdY_h]cb'<Y]XY_fY]g'\Uh'XYb' i bZU`k Y]hYf\]b
i bhYfgi W\hž' i a 'U`Y'5gdY_hY'XYg'J cfZU`g'ni 'VY`Yi W\hYb' i bX
[Y[YVYbYbZU`g'g]W\Yf\Y]hgY`Yj UbhY'9a dZY\`i b[Yb
Ui gni gdfYW\Yb"8 UVY]'gh'Yg'k]W\h][ž'XUgg'gc`W\Y'J cf_ca a b]ggY
b]W\h'bi f'U'g'9]bnY`ZÀ`Y`VYhfUW\hYh'k YfXYbž'gcbXYfb'Ui W\U'g'HY]
XYf'[YbYfY`Yb'J Yf_Y\fgg]W\Yf\Y]h'Ui Zi bgYfYb'GhfU»Yb"

I bZU`ghUh]gh]_ 'Ui Z'5i hcVU\ bYb'j]b

8 Yi hgW`UbX

5i hci bZÀ`Y'Ui ZXYi hgW\Yb'5i hcVU\ bYb'g]bX'Y]b'Yfbgh\UZhYg
DfcV'Ya ž'XUg'fY[Y'a À»]['j]b'XYb'BUW\f]W\hYb'VY\UbXY'h'k]fX"
@Ui h'XYa 'GhUh]gh]gW\Yb'6i bXYgUa h'j cb'&\$&' [UV'Yg]a 'Ű\ f
&\$&&]bg[YgUa h'&ž&'A]`]cbYb'J Yf_Y\fgi bZÀ`Y'j]b'8Yi hgW`UbXž
k cVY]'ØVYf" \$"\$\$\$'DYfgcbYb'j Yf'Yhhi bX'&") \$\$'h0X`]W\
j Yfi b[`ØW_h'g]bX"8]Yg'\YVh'X]Y'; YZU\ fYb'\Yfj cfž'X]Y`VY]a
: U\ fYb'Ui Z'5i hcVU\ bYbž'j]bgVYgcbXYfY'j]b'6YfY]W\Yb'a]h\c\Ya
J Yf_Y\fgUi Z_ca a Ybž'VYghY\Yb"

6YgcbXYfg'VYgcf[b]gYffY[YbX'g]bX'X]Y' i bZÀ`Yž'X]Y'Ui Z[fi bX'j cb
: U\ fZY\`Yfbž'k]Y'Yhk U'XYa ' , VYfgY\Yb'j cb'G]hi Uh]cbYb'a]h
'Y]Y[Yb[YV`]YVYbYb': U\fnYi [Ybž'ni ghUbXY'_ca a Yb" i bZÀ`Yž'VY]
XYbYb'@_k]b'J YfV]bXi b['a]h'UbXYfYb': U\fnYi [Yb'VYhY']][h'g]bXž
a UW\Yb'Y]bYb'g][b]Z]UbhYb'HY]'XYf'GhUh]gh]_ 'Ui g" ⇒ a 'Ű\ f'&\$&
k i fXYb'Yhk U'%&"\$\$\$' i bZÀ`Y'fY[]ghf]Yfhž'VY]'XYbYb'@_k 'VYhY']][h
k UfYbž'k Ug'X]Y'Bch'k YbX][_Y]h'j cb'g]W\Yf\Y]hgVYk i gghYb

: U\fdFU_h]_Yb`i bhYfghfY]W\h"

G]W\ Yf\ Y]hga U» bU\ a Yb`ni f`l bZU`j Yf\Øhi b[

8]Y`XYi hgW\Yb`6Y\ØfXYb`\UVYb`a Y\fyfY`⊖]h]Uh] Yb`Yf[f]ZYbž`i a
X]Y`J Yf_Y\fgg]W\Yf\Y]h`ni `Yf\Ø\Yb`"8Uni`[Y\ØfYb`X]Y`9]bZØ\fi b[
j cb` ; YgW\k]bX][_Y]hg_cbhfc`Ybž`XYf`9]bgUhn`j cb`a cV]`Yb
6`]hnYfZU\fnYi [Yb`i bX`5i Z`Àfi b[g_Ua dU[bYb`ni f
GYbg]V`]g]Yfi b[`j cb` : U\fyfb`"9]b`VYXYi hYbXYf` : U_hcf`]gh`Ui W
X]Y`VYggYfY`A Uf_]Yfi b[`j cb`F Yhi b[g[UggYb`gck]Y`X]Y`GW\UZZ b[
j cb`g]W\YfYb`6YfY]W\Yb`ZØf`DUbbYbZU\fnYi [Y`

Ni gÀhn`]W\`k]fX`X]Y`6YXYi hi b[`XYf` ` ` `k]h\]b`XYf
J Yf_Y\fgg]W\Yf\Y]hgdfc[fUa`a Y`VYhcbh`⊖`XYb`YhnhYb`⊗\fYb
[]Vh`Yg`_cbh]bi]Yf`]W\Y`J YfVYggYfi b[Yb`VY]`XYb
: U\fnYi [hYW\bc`c []Ybž`Y]bgW\`]Y» `]W\`XYg`GYbgcfmgghY`a gž`XUg`Yg
: U\fyfb`Yfa Ø[`]W\hž`dchYbn]Y``Y` ; YZU\fyb`ZfØ\nY]h][`ni`Yf_YbbYb
i bX`YbhgdFYW\YbX`ni`fYU[]YfYb"

Gcn]U`Y`J YfUbhk cfh`]W\ _Y]h`XYf` : U\fyf

8]Y`J YfUbhk cfhi b[`XYf` : U\fyf`gd]Y`h`Y]bY`YbhgW\Y]XYbXY`F c``Y`]b
XYf`J Yfa Y]Xi b[`j cb`l bZÀ``Yb`"GhUh]gh]_Yb`nY][Ybž`XUgg
5V`Yb`_i b[Ybž`k]Y`XUg`6Ybi hnYb`j cb`A cV]`hY`YZcbYb`k À\fybX`XYf
: U\fhž`Y]bYb`k YgYbh`]W\Yb` : U_hcf`VY]`j]Y`Yb`l bZÀ``Yb`XUfghY``Yb`"
?Ua dU[bYb`k]Y` <ÀbXY`Ubg`GhYi Yf` `i bhYfghØhnYb` : U\fyf`XUVY]ž
g]W\`Ui Z`X]Y`GhfU» Y`ni`_cbnYbhf]YfYb`i bX`X]Y`G]W\Yf\Y]h`U``Yf
J Yf_Y\fghY]`bY\`a Yf`ni`[Yk`À`f`Y]ghYb`"9]bY`j YfghÀf`_hY
GYbg]V`]g]Yfi b[`ZØf`gc`W\Y`H\Ya Yb`_ØbbhY`dchYbn]Y``X]Y`5bnU\`
XYf`l bZÀ``Y`k Y]hYf`fYXi n]YfYb"

8 UfØVYf`\]bUi g`a ØggYb`J Yf_Y\fghY]`bY\`a Yf`Ui W\`XUg
6Yk`i gghgY]b`ZØf`[YZÀ`f`]W\Y`K YhnhYfVYX]b[i b[Ybž`k]Y` ; `Àhny`cXYf
gW\`YW\hY`G]W\hj Yf\`À`hb]ggYž`gW\`ÀfZYb`"⊖`gc`W\Yb`G]hi Uh]cbYb`]gh
Yg`Wfi W]U`ž`X]Y` ; YgW\k]bX][_Y]h`ni`fYXi n]YfYb`i bX`5VghÀbXY`ni
j Yf[fØ» Yfbž`i a`Ui Z`d`Øm`]W\Y`J Yf_Y\fgj YfÀbXYfi b[Yb`fYU[]YfYb
ni`_ØbbYb"

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!bUW\ f]W\ hYb"bYh